

# 國際會館學生區暑期收費說明

## I-House Student Area

### Summer Vacation Payment Information

	訂金 Rental deposit	宿費 Rent	押金 Security deposit
個人申請 Individual		單人房 NT\$13,000/每月; NT\$5,600/每週; NT\$950/每天 雙人房 NT\$8,500/每人每月; NT\$4,200/每人每週; NT\$700/每人每天	
團體申請 Group	總宿費二分之一 <b>Half the total rent</b>	<b><u>Single room:</u></b> NT\$13,000/per month NT\$5,600/per week; NT\$950/per day <b><u>Double room:</u></b> NT\$8,500/per person/per month; NT\$4,200/per person/per week; NT\$700/per person/per day	免押金 No security deposit is required

## 個人費用繳納(Individual Payment)

※住宿費、訂金及押金皆可使用現金或信用卡支付。

Payment of rent, rental deposit, and security deposit can be made via cash or credit card.

※訂金 **Deposit**: 總宿費二分之一。105年5月26日前繳交，逾期不予保留。入住時轉為宿費。欲取消訂房者，不退訂金。

Students must pay a rental deposit equivalent to half the total rent before May 26<sup>th</sup> 2016, or the reservation will be forfeited. The deposit can be deducted from the total accommodation fee upon check in. **Students making a cancellation will not receive any deposit refund.**

※宿費 Accommodation fee: 依訂價以月/週/日為單位收取，入住時繳清。欲提早離宿，住滿四週者，方得申請退費。至遲須於確認退宿日二週前提出申請。

Settle all the accommodation fees upon check in. Residents staying less than four weeks are not eligible for early check-out refunds. Starting the fifth week, residents are eligible for an early check-out refund but have to apply two weeks prior to the confirmed check-out date.

※以上費用皆可在 **I-House** 櫃台支付。

All the approved applicants are required to pay the above fees by cash or credit card directly at I-House front desk.

## 團體費用繳納 (Group Payment)

※住宿費與訂金可使用現金繳交至出納組或以簽文轉帳方式辦理。繳費收據或核定公文，請影印一份送至國合處方小姐。**I-House 學生區會計科目為 05T-G702-2**

The accommodation fees and deposit can be paid by cash at Cashier Office or via wire transfer with authorized petition. Please send the receipt and a copy of the authorized petition to OIC Ms. Lori. **Account code for ihouse student area : 05T-G702-2**

※訂金: 總宿費的二分之一。繳費期限: 2016年5月26日。逾期不予保留。入住時轉為宿費。欲取消訂房者，不退訂金。

Rental deposit is equivalent to half the total rent and needs to be paid before May 26th 2016. After the due date, the reservation will be forfeited. The deposit can be deducted from the total accommodation fees upon check in. **No refund of deposit for cancellation.**

※宿費: 依訂價以週為單位收取，入住時繳清。欲提早離宿，住滿四週者，方得申請退費。至遲須於確認退宿日二週前提出申請。

Settle all the accommodation fees upon check in. Residents staying less than four weeks are not eligible for early check-out refunds. Starting the fifth week, residents are eligible for an early check-out refund but have to apply two weeks prior to the confirmed check-out date.